

Pro

Chapter 16

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לְשׁוֹן־ מַעֲנָה וְיַמְיָהּ לֵב מְעַרְבֵי לְאָדָם
혀-의 대답은 그러나-여호와-에게서 마음-의 준비들은- 사람-에게-속하느니라
[H3956](#) [H4617](#) [H3068](#) [H4633](#) [H0120](#)

마음의 경영은 사람에게 있어도 말의 응답은 여호와께로서 나느니라

יְהוָה רַחֲוֹת וְתַכֵּן בְּעֵינָיו עָן אִישׁ דְּרָכָיו כָּל-
여호와-께서 영들을 그러나-달아보시느니라 눈-에-그-의 깨끗하니라 사람-의 길들은- 모든-
[H3068](#) [H7307](#) [H8505](#) [H2134](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3605](#)

사람의 행위가 자기 보기에는 모두 깨끗하여도 여호와와 심령을 감찰하시느니라

מַחְשְׁבֹתַי יִכְנֹו מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה אֵל- נֹל
계획들이-네 그리하면-굳게-서리라 행위들-을-네 여호와 에게- 말기라
[H4284](#) [H4639](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1556](#)

너의 행사를 여호와께 말기라 그리하면 너의 경영하는 것이 이루리라

רָעָה לְיוֹם רָשָׁע וְגַם- לְמַעַנְהוּ יְהוָה פָּעַל כָּל-
날-재앙의 위하여 악인도 심지어- 목적-대로-그-의 여호와-께서 만드셨느니라 모든-것을
[H3117](#) [H7563](#) [H1571](#) [H4617](#) [H3068](#) [H6466](#) [H3605](#)

여호와께서 온갖 것을 그 씩움에 적당하게 지으셨나니 악인도 악한 날에 적당하게 하셨느니라

יִנְקָה לֹא לֵד יָד לֵב נְבִיחָה כָּל- יְהוָה תוֹעֵבֶת
벌을-면치 아니하리라 손 손-에- 마음은 높은- 모든- 여호와-에게 가증함이니라
[H5352](#) [H3808](#) [H3027](#) [H3027](#) [H1362](#) [H3605](#) [H3068](#) [H8441](#)

무릇 마음이 교만한 자를 여호와께서 미워하시나니 피차 손을 잡을지라도 벌을 면치 못하리라

מֵרַע סוּר יְהוָה וּבִירְאָת עוֹן יִכְפֹּר וְאֵמֶת בְּחִסְדֹּךָ
악-에서 떠나느니라 여호와 그리고-경외함-으로 죄악은 속함을-받느니라 진실함-으로 인자-와
[H5493](#) [H3068](#) [H3374](#) [H5771](#) [H0571](#)

인자와 진리로 인하여 죄악이 속하게 되고 여호와를 경외함으로 인하여 악에서 떠나게 되느니라

אִתּוֹ שְׁלָם אוֹיְבָיו גַּם- אִישׁ דְּרָכָיו יְהוָה בְּרַצְוֹת
그-와 화평하게-하시느니라 원수들-도-그-의 심지어- 사람-의 길들을- 여호와-께서 기뻐하시면
[H0854](#) [H0341](#) [H1571](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3068](#) [H7521](#)

사람의 행위가 여호와를 기쁘시게 하면 그 사람의 원수라도 그로 더불어 화목하게 하시느니라

מִשְׁפָּט בְּלֹא תְבוּאוֹת מְרֹב בְּצַדִּיקָה מְעַט טוֹב-
공의 없이- 소득들이 보다-풍성한 의-와-함께 적은-것이 좋으니라-
[H4941](#) [H3808](#) [H8393](#) [H7230](#) [H6666](#) [H4592](#)

적은 소득이 의를 겸하면 많은 소득이 불의를 겸한 것보다 나으니라

צֵעָדוֹ יָבִין יְהוָה דְּרָכּוֹ יִחְשָׁב אָדָם לֵב-
걸음-을-그-의 정하시느니라 그러나-여호와-께서 길-을-그-의 계획하느니라 사람-의 마음은
[H6806](#) [H3068](#) [H1870](#) [H2803](#) [H0120](#)

사람이 마음으로 자기의 길을 계획할지라도 그 걸음을 인도하는 자는 여호와시니라

פִּי: 10
 입이-그-의 H6310
 יַמְעַל- 10
 여기서- H4603
 לֹא 10
 아니하느니라 H3808
 בְּמִשְׁפַּט 10
 재판-에서 H4941
 מֶלֶךְ 10
 왕-의 H4428
 שְׂפָתַי- 10
 입술- H8193
 עַל- 10
 위에- H7081
 וְקָסָם 10
 신적-결정이

하나님의 말씀이 왕의 입술에 있은즉 재판할 때에 그 입이 그릇하지 아니하리라

כִּי: 11
 주머니-의 H3599
 אֲבוּי- 11
 추- H0068
 כָּל- 11
 모든- H3605
 מַעֲשָׂהוּ 11
 행하신-바이니라-그-의 H4639
 לִיהוָה 11
 여호와-의-것이니라 H3068
 מִשְׁפָּט 11
 공의-의 H4941
 וּמֵאֲזֵנַי 11
 저울대들은 H3976
 וּפְלִס 11
 저울과 H6425

공평한 간칭과 명칭은 여호와와 것이요 주머니 속의 추들들도 다 그의 지으신 것이니라

כֹּסֵא: 12
 보좌가 H3678
 יְקוֹן 12
 굳게-서느니라 H3605
 בְּצַדִּיקָהּ 12
 의로 H6666
 כִּי 12
 이는 H7562
 רָשָׁע 12
 악을 H7562
 עֹשֶׂה 12
 행하는-것은 H7562
 מַלְכִים 12
 왕들-에게 H4428
 תוֹעֵבֹת 12
 가증함이니라 H8441

악을 행하는 것은 왕의 미워할 바니 이는 그 보좌가 공의로 말미암아 굳게 섬이니라

יְאַהֲב: 13
 사랑하느니라-그-는 H0157
 יִשְׂרָאֵל 13
 정직한-것들을 H3477
 וְדַבָּר 13
 그리고-말하는-자를 H1696
 צַדִּיק 13
 의로운 H6664
 שְׂפָתָיו 13
 입술들은- H8193
 מַלְכִים 13
 왕들-의 H4428
 רִצּוֹן 13
 기쁨이니라 H7522

의로운 입술은 왕들의 기뻐하는 것이요 정직히 말하는 자는 그들의 사랑을 입느니라

יִכְפַּרְנָהּ: 14
 달래느니라-그것을 H2450
 חָכָם 14
 지혜로운 H0376
 וְאִישׁ 14
 그러나-사람은 H4194
 מוֹת 14
 죽음-의 H4397
 מַלְאֲכָיו 14
 사자들이니라- H4428
 מֶלֶךְ 14
 왕-의 H2534
 חַמְדוֹ 14
 진노는-

왕의 진노는 살륙의 사자와 같아도 지혜로운 사람은 그것을 쉬게 하리라

מִלְקוֹשׁ: 15
 봄비-의 H4456
 כְּעָב 15
 같으니라-구름 H5645
 וְרִצּוֹנוֹ 15
 그리고-은총은-그-의 H7522
 חַיִּים 15
 생명이-있느니라 H4428
 מֶלֶךְ 15
 왕 H6440
 פָּנָיו 15
 얼굴-의- H0216
 בְּאוֹר- 15
 빛-에-

왕의 희색에 생명이 있나니 그 은택이 늦은 비를 내리는 구름과 같으니라

מִכֶּסֶף: 16
 보다-은 H3701
 נִבְחָר 16
 택함을-받느니라 H0977
 בִּינָה 16
 명철을 H0998
 וּקְנֹת 16
 그리고-얻는-것이 H7069
 מִחֲרוֹץ 16
 보다-금 H0998
 טוֹב 16
 좋으노 H4100
 מֵה- 16
 어찌- H2451
 חֲכָמָה 16
 지혜를 H7069
 קָנָה 16
 얻는-것이-

지혜를 얻는 것이 금을 얻는 것보다 얼마나 나은고 명철을 얻는 것이 은을 얻는 것보다 더욱 나으니라

נָצַר 17
 보존하는-자이니라 H5341
 נַפְשׁוֹ 17
 영혼-을-자기-의 H5315
 שָׁמַר 17
 지키는-자는 H8104
 מִרַע 17
 악-에서 H5493
 סוּר 17
 떠남이니라 H3477
 יִשְׂרָאֵל 17
 정직한-자들-의 H4546
 מִסְלֹת 17
 대로는

דְּרָכָו:
 길-을-자기-의
 H1870

악을 떠나는 것은 정직한 사람의 대로니 그 길을 지키는 자는 자기의 영혼을 보존하느니라

רֵיחַ: 18
 영이니라 H7307
 נֹבֵחַ 18
 높은 H1363
 כְּשִׁלּוֹן 18
 넘어짐 H3783
 וּלְפָנָיו 18
 그리고-앞에 H6440
 נְאֻן 18
 교만이니라 H1347
 שָׂבַר 18
 파멸 H7667
 לְפָנָיו 18
 앞에- H6440

교만은 패망의 선봉이요 거만한 마음은 넘어짐의 앞잡이니라

19 טוב שְׂפָלָה רַחַם אֶת-טוֹב שְׂפָלָה רַחַם אֶת-
 좋으니라- 낮은- 영 함께- 함께-
 H0854 H7307 H8217 H0854 H7307 H8217
 (עַנְיִים) מְחַלֵּק שְׂלָל אֶת-
 [가난한-자들] [겸손한-자들] 보다-나누는-것이
 H6035 H6041

גַּאִים:
 교만한-자들
 H1343

겸손한 자와 함께하여 마음을 낮추는 것이 교만한 자와 함께 하여 탈취물을 나누는 것보다 나오니라

20 מְשָׁכִיל עַל-רֵךְ יִמְצָא-טוֹב וּבִוְטָח בְּיְהוָה אֲשֶׁרִיו:
 주의하는-자는- 에- 말씀- 찾으리라- 선을 그리고-의지하는-자는 여호와-를 미련함이-있도다-그에게
 H0835 H3068 H0982 H4672 H1697

삼가 말씀에 주의하는 자는 좋은 것을 얻나니 여호와를 의지하는 자가 복이 있느니라

21 לְחַכְמֵ-לֵב יִקְרָא נִבּוֹן וַיִּמְתַּק שְׂפָתָיו יִסֶּיף לִקְחַת:
 지혜로운-자는- 마음-에 불리우리라 분별력-있는-자라 그리고-달콤함은 더하느니라 배움을
 H3948 H3254 H8193 H4986 H0995 H7121 H2450

마음이 지혜로운 자가 명철하다 일컬음을 받고 입이 선한 자가 남의 학식을 더하게 하느니라

22 מְקוֹר חַיִּים שְׂכָל וּמוֹסֵר בְּעֵלָיו אֲוֵלָת:
 샘이-나라이 생명의 지혜는 그러나-훈계는 주인-에게-그-것의 미련함이나
 H0200 H0191 H4148 H1167 H7922 H4726

명철한 자에게는 그 명철이 생명의 샘이 되거니와 미련한 자에게는 그 미련한 것이 징계가 되느니라

23 לֵב חָכָם יִשְׁכִּיל וְעַל-פִּיהוּ יִסֶּיף לִקְחַת:
 마음은 지혜로운-자-의 가르치느니라 그리고-에- 입-을-그-의 더하느니라 배움을
 H3948 H3254 H8193 H6310 H2450

지혜로운 자의 마음은 그 입을 슬기롭게 하고 또 그 입술에 지식을 더하느니라

24 צוּף-רֶבֶשׁ אִמְרֵי-גֵעַם מְתוּק לְנֶפֶשׁ וּמִרְפָּא לְעַצְם:
 송이-꽃이나- 말씀들은- 은혜로운 달콤하니라 영혼-에 그리고-치유이니라 뼈-에
 H6106 H4832 H5315 H4966 H5278 H0561 H1706 H6688

선한 말은 꿀송이 같아서 마음에 달고 뼈에 양약이 되느니라

25 יֵשׁ רֶךְךָ יִשָּׁר לְפָנַי אִישׁ וְאַחֲרֵיהָ דְרָכָי מוֹת:
 길이 있느니라 바른-것처럼 그러나-그-것의-끝은 사람 앞에-
 H4194 H1870 H0319 H0376 H6440 H3477 H1870 H3426

어떤 길은 사람의 보기에 바르나 필경은 사망의 길이니라

26 נֶפֶשׁ עֲמָלָה עֲמָלָה לְעוֹלָם וְעוֹלָם אֶרְפָּא עָלָיו פִּיהוּ:
 영혼은 수고하는-자-의 수고하느니라 이는- 자신-을-위하여 입이-그-의 그-에게
 H6310 H5998 H0404

노력하는 자는 식욕을 인하여 애쓰나니 이는 그 입이 자기를 독촉함이나

27 אִישׁ בְּלִיעַל כָּרָה רָעָה וְעַל-שְׂפָתָיו] שְׂפָתָיו] כָּאֵשׁ צָרְבָת:
 사람은 비천한 파느니라 악을 그리고-위에- [입술들-그-의] (입술-그-의) 같으니라-불 타는
 H0784 H8193 H8193 H1100 H0376

불량한 자는 악을 피하나니 그 입술에는 맹렬한 불 같은 것이 있느니라

28 אִישׁ תְּהַפְּכוֹת יִשְׁלַח מְדוֹן מִפְּרִיד אֲלוֹף:
 사람은 패역한 보내느니라 다툼을 그리고-수군거리는-자는 친한-친구를
 H4066 H7971 H8419 H0376 H6504 H5372

패려한 자는 다툼을 일으키고 말장이는 친한 벗을 이간하느니라

טוב:	לא	בדרך	והוליכו	רעהו	יפתה	חמס	איש	29
좋지	아니한-	길로-	그리고-인도하느니라-그를	이웃-을-그-의	피드니라	포악한	사람은	
	H3808	H1870	H3212	H7453		H2555	H0376	

강포한 사람은 그 이웃을 찢어 불선한 길로 인도하느니라

כלה	שפתיו	קרץ	תהפכות	להשב	עיניו	עצה	30
이룬-것이니라	입술-을-자기-의	깨무는-자는	패역한-것들을	피하느니라	눈-을-자기-의	감는-자는	
H3615	H8193	H7169	H8419	H2803		H6095	

רעה:
악을

눈을 감는 자는 패역한 일을 도모하며 입술을 닫는 자는 악한 일을 이루느니라

תמצא:	צדקה	בדרך	שיבה	תפארת	עטרת	31
얻어지느니라	의-의	길-에서	백발이니라	영광-의	면류관은	
	H4672	H6666	H1870	H7872	H8597	H5850

백발은 영화의 면류관이라 의로운 길에서 얻으리라

ברוחו	ומשל	מנבון	אפים	ארה	טוב	32
보다-취하는-자가	영-을-자기-의	그리고-다스리는-자가	보다-용사	노하기를-더디하는-것이	좋으니라	
H7307	H4910	H1368	H0639	H0750		

עיר:
—
מלכד
성을
[H3920](#)

노하기를 더디하는 자는 용사보다 낮고 자기의 마음을 다스리는 자는 성을 빼앗는 자보다 나으니라

משפטו:	כל-	ומיהנה	הגורל	את-	יוטל	בחיך	33
결정이-있느니라-그-것의	모든-	그러나-여호와-에게서	제비를	을-	던지느니라	품-에	
H4941	H3605	H3068	H1486	H0853	H2904	H2436	

사람이 제비는 뽑으나 일을 작정하기는 여호와께 있느니라